

# INO powered by **BWT**

INO 30 | INO 40

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## Введение

### Обзор системы

Робот-пылесос убирает дно и стены бассейна, собирая грязь и мусор в фильтр(ы). В этом руководстве объясняется, как пользоваться роботом-пылесосом, включая процедуры очистки, обслуживания и хранения.

### Работа робота-пылесоса

После того как вы поместили пылесос в бассейн и активировали его, он начинает работать в соответствии со своей программой. Пылесос перемещается вдоль дна и стен бассейна, покрывая всю его площадь. После завершения программы робот остается неактивным на дне бассейна. Питание автоматически отключается.

**Примечание:** Не рекомендуется останавливать пылесос до окончания цикла уборки.

**Примечание:** Пылесос поднимается по стенкам через определенные промежутки времени в соответствии со своей внутренней программой. Его способность преодолевать лестницы в бассейнах зависит от геометрии и материала лестницы.

### Условия эксплуатации

Пылесос предназначен для использования только в бытовых бассейнах и при соблюдении следующих условий:

- (1) Рекомендуемая температура воды 13°C-35°C (55°F-95°F).
- (2) pH воды: 7,2 - 7,6
- (3) Уровень хлора: бассейн должен обслуживаться в соответствии с инструкциями производителя бассейна. (Рекомендуемый уровень хлора: 2-4 ppm)

**Примечание:** Если не соблюдать условия эксплуатации бассейна в соответствии с рекомендациями, пылесос не сможет работать должным образом.

### Комплектующие

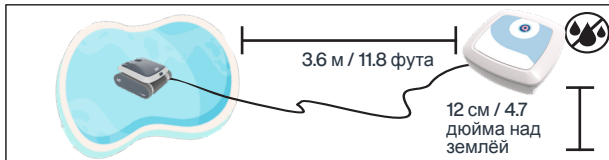
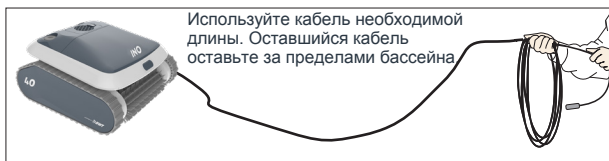


Блок питания



Робот-пылесос

## Эксплуатация



Chlorine  
2-4 ppm



pH  
7.2-7.6



Temp  
13°C-35°C  
55°F-95°F



NaCl  
4000 ppm  
(max)



НЕ ПЛАВАТЬ.  
ПОКА РОБОТ  
НАХОДИТСЯ В  
БАССЕЙНЕ

### Расположение блока питания

Разместите блок питания на расстоянии не менее 3,6 м / 11,8 футов от бассейна и на высоте не менее 12 см от поверхности земли. **ВНИМАНИЕ:** Блок питания не является водонепроницаемым; он не должен подвергаться воздействию воды или прямых солнечных лучей.

Нажмите на пластиковую защелку на стяжках, чтобы освободить плавающий кабель. Используйте столько кабеля, сколько необходимо для работы в воде.

### Прежде чем поместить пылесос в воду

Убедитесь, что в бассейне нет людей. Убедитесь, что фильтры чистые. Убедитесь, что условия эксплуатации бассейна соблюдены (см. "Условия эксплуатации").

### Погружение пылесоса в воду

Размотайте плавающий кабель. Рекомендуется развернуть кабель длиной, равной диагональному размеру бассейна плюс еще два метра. Разгладьте витки кабеля. Подключите плавающий кабель к разъему, расположенному на блоке питания. Лишний кабель сматывайте рядом с блоком питания. Опустите пылесос в бассейн. Дайте ему погрузиться на дно бассейна. Не начинайте работу, пока пылесос не опустится на дно бассейна. **ВНИМАНИЕ:** Эксплуатация пылесоса вне воды может привести к серьезным повреждениям и потере гарантии.

**Запуск пылесоса.** Подключите блок питания к розетке. Загорится кнопка включения/выключения, и пылесос запустит программу уборки. Если блок питания уже подключен к розетке, кнопка вкл/выкл будет мигать, указывая на то, что пылесос находится в режиме ожидания. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы изменить режим работы (с включения на выключение - режим ожидания, или наоборот). Примечание: если горит индикатор полного заполнения фильтра (только в некоторых моделях), обязательно извлеките и очистите фильтр, прежде чем снова опускать пылесос в бассейн.

## Эксплуатация

### Цикл очистки

Во время цикла очистки пылесос перемещается по дну бассейна, собирая грязь и мусор, меняет направление и вращается автоматически в соответствии с выбранной программой, а также поднимается по стенкам бассейна каждые несколько минут, как установлено во внутренней программе. **Примечание:** Иногда пылесос может останавливаться на несколько секунд. Это часть нормальной работы, а не поломка.

### Остановка работы пылесоса

После каждого цикла уборки пылесос автоматически переходит в режим ожидания, а кнопка включения/выключения начинает мигать. Чтобы остановить работу пылесоса во время цикла уборки, нажмите кнопку включения/выключения один раз. Кнопка начинает мигать, и пылесос переходит в режим ожидания.

### Извлечение пылесоса из воды

(1) Отсоедините плавающий кабель от источника питания. (2) Потяните за плавающий кабель и, когда устройство окажется достаточно близко, чтобы дотянуться до ручки, с помощью ручки поднимите пылесос из бассейна. **ВНИМАНИЕ:** Не используйте плавающий кабель для подъема пылесоса из воды.

Источник питания подключается к пылесосу через плавающий кабель (1). Блок питания питается от сети переменного тока (2) и подает низкое напряжение и команды на пылесос через розетку.

Источники питания оснащены панелью управления с индикаторами:

- a. Вкл/Выкл (все модели)
- b. Индикатор заполненного фильтра (только некоторые модели)
- c. Индикатор Bluetooth (только в некоторых моделях)

## Источник питания



Вкл/Выкл



Вкл/Выкл

Индикатор  
заполнения  
фильтра

Bluetooth



### Очистка фильтров

Фильтр необходимо очищать после каждого цикла уборки. Нажмите кнопку, чтобы открыть крышку, и достаньте фильтр. Промойте фильтр с внешней и внутренней сторон, чтобы очистить его от грязи и мусора. Установите фильтр на место.

### Хранение пылесоса

Следуйте этим инструкциям, чтобы хранить пылесос, когда он не используется: Отключите шнур питания от розетки. Отсоедините плавающий кабель от источника питания. Убедитесь, что блок питания не подвержен воздействию воды. Расправьте плавающий кабель и сверните его в моток. Вымойте внутреннюю и внешнюю поверхности пылесоса пресной водой и дайте ему обсохнуть. Сверните плавающий кабель и уложите его на пылесос. **Внимание:** Храните компоненты пылесоса в сухом месте.

### Проверка крыльчатки выпускного отверстия

Рекомендуется периодически очищать крыльчатку водовыпускного отверстия от мусора и волос: (1) Отвинтите фиксатор, крепящий крышку водовыпускного отверстия. (2) Снимите крышку водоотвода (3) Удалите все волосы, грязь и мусор. (4) Установите на место фиксатор, закрепите крышку выпускного отверстия.

**Одинарный или двойной фильтр зависит от модели.**

## Поиск неисправностей

### ПЫЛЕСОС НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ

#### В розетке отсутствует электричество:

(1) Отключите пылесос от блока питания. (2) Отключите блок питания от розетки, подождите 30 секунд и снова подключите. (3) Включите питание. Если пылесос не включается, подключите его к другой розетке.

#### Засор в приводной системе пылесоса:

(1) Проверьте, нет ли мусора, попавшего в приводные ремни. (2) При необходимости очистите и удалите мусор.

#### Крыльчатка сломана/заблокирована из-за скопления волос:

(1) Открутите фиксатор на верхнем выпускном отверстии. (2) Убедитесь, что крыльчатка не повреждена и не требует очистки.

### ПЫЛЕСОС ДВИЖЕТСЯ, НО НЕ ПЕРЕКАЧИВАЕТ ВОДУ

**Фильтры загрязнены:** (1) Снимите и очистите фильтры.

#### Крыльчатка сломана/заблокирована из-за скопления волос:

(1) Открутите фиксатор на верхнем выпускном отверстии. (2) Убедитесь, что крыльчатка не повреждена и не требует очистки.

### ПЫЛЕСОС КАЧАЕТ ВОДУ, НО НЕ ДВИЖЕТСЯ

#### Засор в приводной системе пылесоса:

(1) Проверьте, нет ли мусора, попавшего в приводные ремни. (2) При необходимости очистите и удалите мусор.

### ПЫЛЕСОС ЗАПУСКАЕТСЯ И ЧЕРЕЗ НЕКОТОРОЕ ВРЕМЯ ОТКЛЮЧАЕТСЯ

#### Фильтры загрязнены:

(1) Снимите и очистите фильтры. (2) Перезапустите робот и повторите попытку.

#### Крыльчатка сломана /заблокирована из-за скопления волос:

(1) Открутите фиксатор на верхнем выпускном отверстии. (2) Убедитесь, что крыльчатка не повреждена и не требует очистки.

#### Засор в приводной системе пылесоса:

(1) Проверьте, нет ли мусора, попавшего в приводные ремни. (2) При необходимости очистите и удалите мусор.

### ПЫЛЕСОС НЕ СОБИРАЕТ МУСОР

#### Фильтры загрязнены или имеют отверстия:

Очистите фильтры при необходимости и убедитесь, что они не имеют отверстий. Замените фильтр, если в нем есть отверстия.

#### Крыльчатка сломана/заблокирована из-за скопления волос:

(1) Открутите фиксатор на верхнем выпускном отверстии. (2) Убедитесь, что крыльчатка не повреждена и не требует очистки.

### ПЫЛЕСОС НЕ ОХВАТЫВАЕТ ВСЕ БАССЕЙН

#### Очистите фильтры.

1. Убедитесь, что длины плавающего кабеля в воде достаточно, чтобы достичь дальнего конца бассейна.  
2. Убедитесь, что плавающий кабель правильно распределен и не запутался.

#### Крыльчатка сломана/заблокирована из-за скопления волос:

(1) Открутите фиксатор на верхнем выпускном отверстии. (2) Убедитесь, что крыльчатка не повреждена и не требует очистки.

### ПЫЛЕСОС НЕ ВЗБИРАЕТСЯ НА СТЕНЫ

(1) Убедитесь, что фильтры очищены (2) Убедитесь, что крыльчатка не повреждена и не забита мусором/волосами.



## Внимание

Не оставайтесь в бассейне и удалите из него все предметы перед началом работы пылесоса. Не оставляйте робот в бассейне, если он не используется.

Электропитание должно быть подключено через устройство защитного отключения (УЗО), ток которого не превышает 30 мА. Подключение к электросети должно соответствовать местным и национальным нормам электропроводки.

Необходимо устанавливать оригинальные детали, поставляемые авторизованным сервисным центром BWT.

Храните в недоступном для детей месте.

Не используйте пылесос, если в воду бассейна добавлен жидкий флокулянт или любой другой осветлитель. Эти вещества засоряют и повреждают фильтры робота.

### 2 (+1) ГОДА ГАРАНТИИ

В соответствии с положениями Королевского законодательного указа 1/2007 от 16 ноября, утвердившего пересмотренный текст Закона о защите потребителей и пользователей, BWT предлагает потребителям двухлетнюю гарантию на продукцию с даты ее доставки продавцом в соответствии с условиями, описанными в настоящей гарантии, и без ущерба для условий Королевского указа. Данная гарантия будет действительна во всех государствах-членах Европейского Союза с учетом законодательных ограничений в каждой стране, где она применяется, в соответствии с правилами применения. Юридическая гарантия распространяется на все комплектующие элементы и аксессуары, включая блоки питания, насосы, двигатели, электрические провода, щетки, ремни, ручки, колеса, сумки и другие компоненты продукта.

#### Гарантия продажи: (Дополнительная гарантия продажи применима только к устройству INO 40)

После заключения двухлетней юридической гарантии BWT предлагает дополнительную годовую гарантию продажи только на источник питания, насос и двигатель. Данная гарантия распространяется только на замену деталей, исключая доставку и работу.

#### Условия гарантии:

На продукцию может распространяться действие юридической и торговой гарантии, если потребитель сообщает о проблеме в течение двух месяцев с момента ее обнаружения.

Для того чтобы гарантия вступила в силу:

- i) Обратитесь в авторизованный центр технического обслуживания, где вам предоставят информацию о процедуре, или
- ii) Свяжитесь с продавцом, у которого был приобретен продукт, он предоставит вам дополнительную информацию.
- iii) Если изделия собираются, разбираются или ремонтируются кем-либо, кто не является авторизованным поставщиком технических услуг, юридическая гарантия и гарантия на продажу НЕ ДЕЙСТВУЮТ. Все ремонтные работы, покрываемые гарантией, должны выполняться службой технической поддержки, уполномоченной компанией BWT.

Данная гарантия распространяется на ремонт или возврат и замену изделия в соответствии с законом.

Агенты, представители или дистрибьюторы НЕ ИМЕЮТ права расширять или изменять обязательства по гарантии от имени и по поручению компании BWT.

#### Исключения:

Ни при каких обстоятельствах юридическая или торговая гарантия, предоставляемая компанией BWT, не будет иметь силу, если дефект или неисправность изделия вызваны:

- i) Несанкционированной модификацией изделия
- ii) Неправильным использованием, злоупотреблением или небрежностью
- iii) Форс-мажорными или случайными обстоятельствами
- iv) Использованием соленой воды с содержанием соли более 5 000 ppm (0,5%)
- v) Невыполнением профилактического обслуживания, описанного в руководстве по эксплуатации
- vi) Использованием устройства не в частных, бытовых бассейнах.

Кроме того, компания BWT ни при каких обстоятельствах не несет ответственности, а также ни юридическая, ни торговая гарантия не распространяются на любые повреждения, которые могут быть или будут нанесены бассейну, включая покрытие бассейна или виниловую облицовку бассейна, в результате использования и/или эксплуатации пылесоса для бассейна BWT.



Control your INO 40 pool cleaner with  
BWT Best Water Home App

BK0019443/PA

